


RAPPORT DE TEST DE / REPPORT BY		TEST WALLER Christoph	Date	20-févr-11	
MARQUE / MANUFACTORY		NERVURES	MODELE / MODEL	TOUBKAL	
Procédure	Poids min détrimé/ min weight trim out	PTV	220 kg	TAILLE /SIZE	BIPLACE
HARNAIS	SUP AIR EVO XC2	TYPE	abs	VENTRALE	46 cm
			TEULIER Vincent Le Quoay 31110 SAINT PAUL D'OUAIL - FRAN		Niveau /Level
			teulier.v.s@wanadoo.fr		B

Tab 3 Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de gonflage-décollage / Measurements and possible ranges in the inflation/take-off test in the inflation/take-off test

- 1 Comportement en élévation / Rising
doux, progressif et régulier / Smooth, easy and constant rising **A**
- 2 Technique de décollage spéciale requise / Special take off technique required
non / No **A**

Tab 5 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai d'atterrissage / Classification of a paraglider's behaviour in the landing test

- Technique d'atterrissage spéciale requise / Special landing technique required
non / No **A**

Tab 7 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de vitesses en vol droit / Measurements and possible ranges in the speeds in straight flight test

- Mesure et évaluation / Measurement and ranges
- 1 Vitesse bras hauts supérieure à 30 km/h / Trim speed more than 30 km/h
Oui / Yes **A**
- 2 Plage de vitesse aux commandes supérieure à 10 km/h / Speed range using the
Oui / Yes **A**
- 3 Vitesse minimum / Minimum speed
25 to 30 km/h **B**

Tab 9 — Classif du comportement d'un parapente pour l'essai de débattement/effort aux commandes / Classification of a paraglider's behaviour in the control movement test

- poids max. en vol / Max. weight in flight sup à 100 kg / greater than 100 kg
croissant supérieur à / increasing greather than 65 cm **A**

Tab 15 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de stabilité et d'amortissement en roulis / Classification of a paraglider's behaviour in the roll stability test

- Oscillations
amorties / Reducing **A**

Tab 17 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de stabilité en virage modéré / Classification of a paraglider's behaviour in the stability in gentle spirals test

- Tendance au retour en vol droit / Tendency to return to straight flight
sortie spontanée / Spontaneous exit **A**

Tab 19 — Classification du comportement d'un parapente lors de l'essai de mise en virage en 360° engagé rapide / Classification of a paraglider's behaviour in the behaviour in a steeply banked turn test

- Taux de chute après deux virages / Sink rate after two turns
supérieur à / more than 14 m/s **B**

Tab 21 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de fermeture frontale symétrique / Classification of a paraglider's behaviour in the symmetric front collapse test

- Entrée / Entry
Bascule arrière inférieure à 45° / Rocking back less than 45° **A**
- Sortie / Recovery
spontanée, inférieure à / Spontaneous in less than 3 s **A**
- Angle d'abattée en sortie / Dive forward
abattée comprise entre 0 et 30° maintien de la trajectoire / Dive forward 0° to 30° Keeping course **A**
- Cascade effective / **cascade occure**

**Tab 23 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de sortie de phase parachutale /
Classification of a paraglider's behaviour in the exiting deep stall (parachutal stall) test**

1 Phase parachutale accomplie / <i>Deep stall achieved</i>	non / no	A
2 Sortie / <i>recovery</i>	spontanée, inférieure à 3 s / Spontaneous in less than 3 s	A
3 Angle d'abattée en sortie / <i>Dive forward</i>	abattée comprise entre 0 et 30° / Dive forward 0° to 30°	A
4 Changement de trajectoire / <i>change of</i>	changement de trajectoire inférieur à 45° / Changing course less than 45°	A
5 Cascade effective / <i>cascade occure</i>	non / no	A

Tab 25 — Classif du comportement d'un parapente pour l'essai de sortie de passage aux grands angles d'incidence / Classification of a paraglider's behaviour in the high angle of attack recovery

1 Sortie / <i>recovery</i>	spontanée, inférieure à 3 s / Spontaneous in less than 3s	A
2 Cascade effective / <i>cascade occure</i>	non / no	A

Tab 27 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de décrochage stabilisé maintenu / Classification of a paraglider's behaviour in the full stall test

1 Angle d'abattée en sortie / <i>Dive forward angle on exit</i>	abattée comprise entre 30 et 60° / Dive forward 30 et 60°	B
2 Fermeture / <i>collapse</i>	pas de fermeture / No collapse	A
3 Cascade effective (autre qu'une fermeture) / <i>Cascade occurs (other than collapses)</i>	non / no	A
4 Bascule en arrière / <i>Rocking back</i>	Inférieure à 45° / Less than 45°	A
5 Tension des suspentes / <i>Line tension</i>	tension de la plupart des suspentes / Most lines tight	A

**Tab 29 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de fermeture asymétrique /
Classification of a paraglider's behaviour in the asymmetric collapse test 50 %**

Changement de trajectoire avant regonflement & Angle d'abattée ou de roulis maximum / <i>Change of course until re-inflation Maximum dive forward or roll angle</i>	inférieur à 90° abattée ou roulis compris entre 0 et 45° / Less then 90° Dive or roll angle 0° to 45	A
Comportement au regonflement / <i>Re-inflation behaviour</i>	regonflement spontané / Spontaneous re-inflation	A
Changement total de trajectoire / <i>Total change of course</i>	inférieur à 360° / Less than 360°	A
fermeture effective du côté opposé / <i>Collapse on the opposite side occurs</i>	non / no	A
Twist effectif / <i>Twist occurs</i>	non / no	A
Cascade effective / <i>Cascade occurs</i>	non / no	A

**Tab 29 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de fermeture asymétrique 75 % /
Classification of a paraglider's behaviour in the asymmetric collapse test 75%**

Changement de trajectoire avant regonflement & Angle d'abattée ou de roulis maximum / <i>Change of course until re-inflation Maximum dive forward or roll angle</i>	compris entre 90 et 180° abattée ou roulis compris entre 15 et 45° / 90° to 180° Dive or roll angle 15° to 45°	B
Comportement au regonflement / <i>Re-inflation behaviour</i>	regonflement spontané / Spontaneous re-inflation	A
Changement total de trajectoire / <i>Total change of course</i>	inférieur à 360° / Less than 360°	A
fermeture effective du côté opposé / <i>Collapse on the opposite side occurs</i>	non / no	A
Twist effectif / <i>Twist occurs</i>	non / no	A

Tab 31 — Clas pour l'essai de contrôle de trajectoire avec fermeture asymétrique maintenue / *Classification of a paraglider's behaviour in the directional control with a maintained asymmetric collapse test*

- | | | |
|--|------------------|----------|
| 1 Capacité à voler droit / <i>Able to keep course</i> | oui | A |
| 2 virage à 180° en 10 s, du côté opposé à la fermeture / <i>180° turn away from the</i> | oui / yes | A |
| 3 Pourcentage de commande entre le virage et le départ en vrille ou en décrochage /
supérieur à 50% du débattement aux commandes symétrique / More than 50 % of the symmetric control travel | | A |

Tab 33 — *Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de tendance à la vrille bras hauts / Classification of a paraglider's behaviour in the trim speed spin tendency test*

Vrille effective / *Spin occurs*

non / no **A**

Tab 35 — *Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de tendance à la vrille à basse vitesse / Classification of a paraglider's behaviour in the low speed spin tendency test*

Vrille effective / *Spin occurs*

non / no **A**

Tab 37 — *Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de sortie d'une vrille développée / Classification of a paraglider's behaviour in the recovery from a developed spin test*

- | | | |
|--|---|----------|
| 1 Angle de rotation en vrille après relâchement des commandes / <i>Spin rotation angle</i> | ille en moins de 90° / Stops spinning in less than 90° | A |
| 2 Cascade effective / <i>Cascade occurs</i> | non / no | A |

Tab 39 — *Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de décrochage aux B / Classification of a paraglider's behaviour in the B-line stall test*

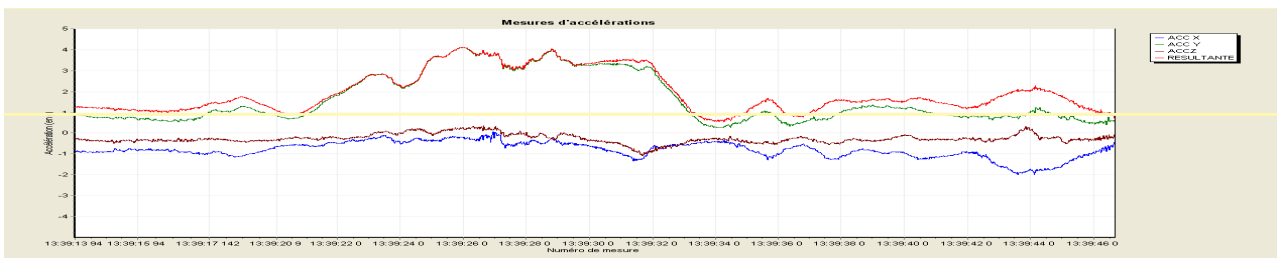
- | | | |
|--|--|----------|
| 1 Changement de trajectoire avant relâchement / <i>Change of course before release</i> | changement de trajectoire inférieur à 45° / Changing course less than 45° | A |
| 2 Comportement avant relâchement / <i>Behaviour before release</i> | maintien de stabilité avec envergure droite / Remains stable with straight span | A |
| 3 Sortie / <i>recovery</i> | spontanée, inférieure à 3 s / Spontaneous in less than 3 s | A |
| 4 Angle d'abattée en sortie / <i>Dive forward angle on exit</i> | abattée comprise entre 0 et 30° / Dive forward 0° to 30° | A |
| 5 Cascade effective / <i>Cascade occurs</i> | non / no | A |

Tab 41 — *Classification du comportement d'un parapente pour l'essai des grandes oreilles / Classification of a paraglider's behaviour in the big ears test*

- | | | |
|--|---|----------|
| 1 Procédure d'entrée / <i>Entry procedure</i> | commandes spécifiques / Dedicated controls | A |
| 2 Comportement pendant les grandes oreilles / <i>Behaviour during big ears</i> | vol stable / Stable flight | A |
| 3 Sortie / <i>recovery</i> | spontanée, inférieure à 3 s / Spontaneous in less than 3 s | A |
| 4 Angle d'abattée en sortie / <i>Dive forward angle on exit</i> | abattée comprise entre 0 et 30° / Dive forward 0° to 30° | A |

Tab 45 — *Classification du comportement d'un parapente pour l'essai en sortie de spirale engagée / Classification of a paraglider's behaviour in the behaviour exiting a steep spiral test*

- | | | |
|---|--|----------|
| 1 Tendance au retour au vol droit / <i>Tendency to return to straight flight</i> | sortie spontanée / Spontaneous exit | A |
| 2 Angle de rotation pour retrouver le vol normal / <i>Turn angle to recover normal flight</i> | inférieur à 720°, sortie spontanée / Less than 720°, spontaneous recovery | A |



Tab 47 — Classification du comportement d'un parapente pour l'essai de commandes de direction alternatives / Classification of a paraglider's behaviour in the alternative means of directional

1 Virage à 180° possible en 20 s / 180° turn achievable in 20 s

oui / yes

A

2 Décrochage ou vrille effectif / Stall or spin occurs

non / no

A

Tab 49 — Clas pour l'essai de toute autre procédure et/ou configuration de vol décrite dans le

1 Fonctionnement correct de la procédure / Procedure works as described

2 Procédure adaptée aux pilotes débutants / Procedure suitable for novice pilots

3 Cascade effective / Cascade occurs

